

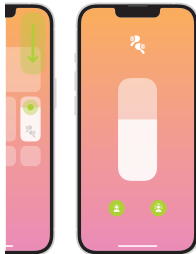


Press and hold.
Switch between Active Noise Cancellation and Transparency mode.

Appui prolongé.
Basculez entre le mode « Annulation du bruit » et le mode « Transparence ».

Mantén presionado.
Alterna entre los modos "Ambiente" y "Cancelación de ruido".

押したままにする。
アクティブノイズキャンセリングと外部音取り込みのモードを切り替えます。



Audio controls in Control Center.
Swipe down from top-right corner to open Control Center. Touch and hold volume to see audio options.

Commande audio dans le centre de contrôle.
Balayez à partir du coin supérieur droit pour ouvrir le centre de contrôle. Touchez le bouton de volume de façon prolongée pour afficher les options audio.

Controles de audio en el centro de control.
Desliza hacia abajo desde la esquina superior derecha para abrir el centro de control. Mantén presionado el regulador de volumen para mostrar las opciones.

コントロールセンターのオーディオコントロール。画面右上から下にスワイプすると、コントロールセンターが開きます。音量をタッチして押さえたままにしてオーディオのオプションを表示します。

AirPods User Guide.
To learn more, go to support.apple.com/guide/airpods.

Guide d'utilisation des AirPods.
Pour en savoir plus, rendez-vous sur support.apple.com/fr-ca/guide/airpods.

Manual del usuario de los AirPods.
Para obtener más información, visita support.apple.com/es-mx/guide/airpods o support.apple.com/es-la/guide/airpods.

AirPodsユーザガイド。
詳しくは、support.apple.com/ja-jp/guide/airpods を参照してください。

AirPods Pro

Sólo para México: Favor de leer este instructivo antes de utilizar el equipo modelo A2698, A2699, o A2700

© 2022 Apple Inc. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and are used under license. Designed by Apple in California. Printed in XXXX. AM034-00267-A



1
Connect to iPhone or iPad.
Connect to Wi-Fi and turn on Bluetooth®.

Connexion à l'iPhone ou iPad.
Connectez-vous au Wi-Fi et activez Bluetooth®.

Para conectar a un iPhone o iPad.
Conéctate a una red Wi-Fi y activa Bluetooth®.

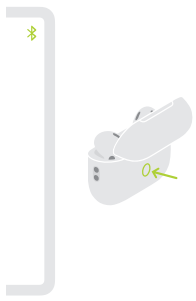
iPhoneまたはiPadに接続する。
Wi-Fiに接続し、Bluetooth®をオンにします。

2
Connect AirPods Pro.
Open case and hold near device to set up. Apple devices signed in to iCloud pair automatically.

Connexion des AirPods Pro.
Ouvrez l'étui et tenez-le à proximité de l'appareil pour démarrer la configuration. Les appareils Apple connectés à iCloud sont automatiquement jumelés.

Para conectar los AirPods Pro.
Abre el estuche y mantenlo cerca del dispositivo para configurar. Los dispositivos Apple donde hayas iniciado sesión en iCloud se enlazan automáticamente.

AirPods Proを接続する。
ケースを開き、デバイスに近づけて設定します。iCloudにサインインしているAppleデバイスは自動的にペアリングされます。

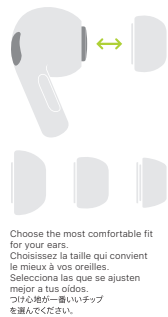


Connect to other devices.
With AirPods Pro in open case, press button on back until light blinks. Then choose them in Bluetooth settings.

Connexion aux autres appareils.
Les AirPods Pro dans l'étui ouvert, appuyez sur le bouton situé à l'arrière jusqu'à ce que la lumière clignote. Sélectionnez-les ensuite dans les réglages Bluetooth.

Para conectarlos con otros dispositivos.
Con los AirPods Pro en su estuche abierto, mantén presionado el botón de la parte posterior hasta que la luz comience a parpadear. Después, selecciónalos en la configuración de Bluetooth.

ほかのデバイスに接続する。
AirPods Proの开いたケースを開き、背面にあるボタンを押し続けるとライトが点滅します。Bluetoothの設定でAirPods Proを選択します。

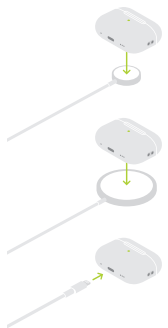


Changing ear tips.
Pull firmly to remove tip. To attach tip, align it, then push until it clicks. For more tip sizes, see inside box.

Changement des embouts.
Tirez fermement pour enlever l'embout. Pour attacher l'embout, alignez-le, puis poussez jusqu'à ce que vous entendiez un clic. D'autres tailles d'embout se trouvent à l'intérieur de la boîte.

Para cambiar las almohadillas.
Jala firmemente una almohadilla para retirarla. Para colocarla, alinéala y empuja hasta que escuches un clic. Encontrarás distintos tamaños de almohadillas en la caja.

イヤークリップを交換する。
チップをしっかりと引っ張って取り外します。チップを取り付けるときは、位置を合わせてからカチッとはまるまで押し込みます。ほかのサイズのチップを選ぶときには、箱の中をご覧ください。



Charge AirPods Pro.
Place case with status light facing up on an Apple Watch, MagSafe, or Qi-certified charger. Or use the Lightning connector.

Recharge des AirPods Pro.
Placez l'étui sur un chargeur Apple Watch, MagSafe ou certifié Qi, le voyant d'état vers le haut, ou utilisez le connecteur Lightning.

Para recargar los AirPods Pro.
Coloca el estuche con la luz de estado hacia arriba sobre un cargador de Apple Watch, un MagSafe o uno con certificación Qi. También puedes usar un conector Lightning.

AirPods Proを充電する。
ケースは、Apple Watch充電器、MagSafe充電器、またはQi規格対応の充電器の上に、ステータスランプを上に向けて置きます。または、Lightningコネクタを使用します。



Regulatory Compliance Information

FCC Compliance

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications to this product not authorized by Apple could void the electromagnetic compatibility (EMC) and wireless compliance and negate your authority to operate the product.

This product has demonstrated EMC compliance under conditions that included the use of compliant peripheral devices and shielded cables between system components. It is important that you use compliant peripheral devices and shielded cables between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, televisions, and other electronic devices. This product was tested for EMC compliance under conditions that included the use of Apple peripheral devices.

Responsible party (contact for FCC matters only):
Apple Inc.
One Apple Park Way, MS 911-AHW
Cupertino, CA 95014 USA
apple.com/contact

Country	Certification Number
Canada	IC: 579C-A2698 IC: 579C-A2699
United States (Including Puerto Rico)	FCC ID: BCG-A2698 FCC ID: BCG-A2699

est Apple Distribution International Ltd., Hollyhill Industrial Estate, Cork, Ireland. Le représentant d'Apple au Royaume-Uni est Apple UK Ltd., 2 Furzground Way, Stockley Park, Middlesex, UB11 1BB.

Deutsch Hiermit erklärt Apple Inc., dass sich dieses drahtlose Gerät in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2014/53/EU und der Regelung über Funkanlagen (RED) von 2017 befindet. Eine Kopie der Konformitätserklärung ist hier verfügbar: apple.com/euro/compliance. Apple wird in der EU durch Apple Distribution International Ltd., Hollyhill Industrial Estate, Cork, Irland vertreten. Apple wird in Großbritannien durch Apple UK Ltd., 2 Furzground Way, Stockley Park, Middlesex, UB11 1BB vertreten.

Italiano Apple Inc. dichiara che questo dispositivo wireless è conforme alla Direttiva 2014/53/EU e alla Normativa sulle apparecchiature radio del 2017. Una copia della dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo apple.com/euro/compliance. Il rappresentante di Apple per l'Unione Europea è Apple Distribution International Ltd., Hollyhill Industrial Estate, Cork, Ireland. Il rappresentante di Apple per il Regno Unito è Apple UK Ltd., 2 Furzground Way, Stockley Park, Middlesex, UB11 1BB.

Español Por medio de la presente, Apple Inc. declara que este dispositivo inalámbrico cumple con la directiva 2014/53/EU y con la normativa de equipos de radiotransmisión de 2017. Puedes consultar una copia de la Declaración de conformidad en apple.com/euro/compliance. La representación de Apple en la UE la ejerce Apple

Distribution International Ltd., Hollyhill Industrial Estate, Cork, Ireland. La representación de Apple en el Reino Unido la ejerce Apple UK Ltd., 2 Furzground Way, Stockley Park, Middlesex, UB11 1BB.



Frequency	Maximum Power
2.4 GHz (Bluetooth®)	< 100mW
5.725 - 5.875 GHz	< 25mW
5.945 - 6.425 GHz (VLP)	< 25mW
6.0 - 8.5 GHz (UWB)	< 0dBm/50MHz

Russia, Kazakhstan, Belarus, Armenia, Kyrgyzstan

Соответствие требованиям:
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»
ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»
Дата производства указана на упаковке.
Технические характеристики доступны по ссылке: support.apple.com/ru_ru/SPECs.



FCC 規範

本裝置符合 FCC 規定第 15 項條款的要求。其操作合乎以下兩種狀況：(1) 本裝置不會造成有害干擾，並且 (2) 本裝置必須能夠耐受任何收到的干擾，包括可能導致非預期操作的干擾。

【注意】 本裝置已經過測試並確認通過 B 類數位裝置的限制，符合 FCC 規定的第 15 項條款要求。這些限制旨在提供合理保護，防止在住宅內安裝時產生有害干擾。

本裝置會產生、使用並輻射散發無線射頻能量，如果未能遵照指示來進行安裝和使用，可能對無線電通訊產生有害的干擾。但並不保證以特定的安裝方式便不會產生干擾。

若本裝置確實對無線電或電視接收產生有害干擾（您可以將本裝置關閉再開啟來加以確認），使用者可嘗試採取以下一或多種方法來改善干擾情況：

- 轉向或重新擺放接收天線。
- 加長設備與接收器之間的距離。
- 將該設備連接到與接收器不同迴路的插座上。
- 諮詢經銷商或有經驗的無線電/電視技術人員以尋求協助。

如果未經 Apple 授權，擅自變更或修改本產品，將違反電磁相容性 (EMC) 和無線相容性，且使用者將喪失操作該產品的權利。

在系統組件之間使用符合規定的周邊裝置和屏蔽電纜的情況下，本產品已驗證符合 EMC 的要求。請您務必在系統組件之間使用相容的周邊裝置和屏蔽電纜，以減少對收音機、電視和其他電子裝置產生干擾的可能性。在使用 Apple 周邊裝置的情況下，本產品已經測試符合 EMC 的要求。

責任方（僅限諮詢 FCC 相關事宜）：

Apple Inc.
One Apple Park Way, MS 911-AHW
Cupertino, CA 95014 USA
apple.com/hk/contact

ISED Canada Compliance

This device complies with ISED Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISDE Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

EU / UK Compliance

Apple Inc. hereby declares that this wireless device is in compliance with Directive 2014/53/EU and Radio Equipment Regulation 2017. A copy of the Declaration of Conformity is available at apple.com/euro/compliance. Apple's EU representative is Apple Distribution International Ltd., Hollyhill Industrial Estate, Cork, Ireland. Apple's UK representative is Apple UK Ltd., 2 Furzground Way, Stockley Park, Middlesex, UB11 1BB.

Français Apple Inc. déclare par la présente que cet appareil sans fil est conforme aux exigences stipulées dans la directive européenne 2014/53/EU et la réglementation britannique Radio Equipment Regulation 2017. Une copie de la Déclaration de conformité est disponible à l'adresse apple.com/euro/compliance. Le représentant d'Apple dans l'Union européenne

Morocco



Ukraine



México Declaración de Conformidad

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: 1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y 2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.



Battery Disposal Information

The lithium-ion batteries in your AirPods and case should be recycled by Apple or an authorized service provider. For information about Apple lithium-ion batteries, go to apple.com/batteries.

Australia: More information is available on the web at apple.com/au/recycling/batteries. Independent recycling professionals can obtain battery removal instructions by calling Apple support.

Australia / New Zealand



Türkiye Cumhuriyeti
AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Apple and the Environment

At Apple, we recognize our responsibility to minimize the environmental impacts of our operations and products. For more information, go to apple.com/environment.

Japan



☎003-220118
☎D220071003
☎003-220119
☎D220072003

Singapore

Complies with
IMDA Standards
DB00063

请使用符合适用标准且经 CCC 认证的电源适配器给本产品充电。

China Mainland Battery Statement

警告：不要刺破或焚烧。该电池不含水银。

注意
电池只能由 Apple 或 Apple 授权服务商进行更换，用错误型号电池更换会有爆炸危险。

Taiwan Battery Statement

警告：本電池如果更換不正確會有爆炸的危險。請依製造商說明書處理用過之電池。

警告：請勿戳刺或焚燒。此電池不含汞。

本裝置之使用應避免影響附近雷達系統之操作。

無線設備的警告聲明

取得實驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



廢電池請回收

<경고>

발열, 화재, 폭발 등의 위험을 수반할 수 있으니 다음 사항을 지켜주시기 바랍니다.

- a) 육안으로 식별이 가능할 정도의 부품음이 발생된 전지는 위험할 수 있으므로 제조자 또는 판매자에게 즉시 문의할 것
- b) 지정된 충전 충전기만을 사용할 것
- c) 화기에 가까이 하지 말 것(친자렌인지에 넣지 말 것)
- d) 여름철 자동차 내부에 방치하지 말 것

- e) 필질방 등 고온다습한 곳에서 보관, 사용하지 말 것
- f) 이물, 전가장막, 카펫 위에 올려놓고 장시간 사용하지 말 것
- g) 전원을 켜 상태로 밀폐된 공간에 장시간 보관하지 말 것
- h) 전지 단자에 육질이, 동전, 열쇠, 시계 등 금속 제품이 닿지 않도록 주의할 것
- i) 휴대 기기, 제조업체가 보증한 리튬2차전지를 사용할 것
- j) 분해, 압착, 관통 등의 행위를 하지 말 것
- k) 높은 곳에서 떨어뜨리는 등 비정상적 충격을 주지 말 것
- l) 60°C 이상의 고온에 노출하지 말 것
- m) 습기에 접촉되지 않도록 할 것

대한민국 규정 및 준수

과학기술정보통신부 고시에 따른 고지사항

해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있으므로 인명 안전과 관련된 서비스는 할 수 없음.

Lightning 케이블 및 커넥터

물받이나 부상을 유발할 수 있으므로 Lightning 케이블을 전열에 노출된 상태로 커넥터를 장시간 피부에 닿지 않도록 하십시오.

Lightning 케이블 위에 얹거나 누워 침들지 않도록 하십시오.

Malaysia



Disposal and Recycling Information



The symbol above means that according to local laws and regulations your product and/or its battery shall be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point

restringidas y otras iniciativas medioambientales, visita apple.com/mx/environment o apple.com/la/environment.

Brasil – Informações sobre descarte e reciclagem

O símbolo acima indica que este produto e/ou sua bateria não devem ser descartados no lixo doméstico. Quando decidir descartar este produto e/ou sua bateria, faça-o de acordo com as leis e diretrizes ambientais locais. Para informações sobre substâncias de uso restrito, o programa de reciclagem da Apple, pontos de coleta e telefone de informações, visite apple.com/br/environment.

France – instructions de tri



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

designated by local authorities. The separate collection and recycling of your product and/or its battery at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For information about Apple's recycling program, recycling collection points, restricted substances, and other environmental initiatives, visit apple.com/environment.

Informations sur la mise au rebut et le recyclage

Le symbole ci-dessus signifie que, conformément aux lois et réglementations locales, vous devez mettre au rebut votre produit et/ou sa batterie séparément des ordures ménagères. Lorsque ce produit n'est plus utilisable, déposez-le dans un centre de collecte des déchets agréé par les autorités locales. La collecte et le recyclage séparés de votre produit et/ou de sa batterie lors de l'élimination contribuent à préserver les ressources naturelles et à protéger l'environnement et la santé des êtres humains. Pour en savoir plus sur le programme de recyclage d'Apple, les points de recyclage, les substances faisant l'objet de restrictions et sur toute autre initiative relative à l'environnement, consultez le site apple.com/fr/environment.

Informationen zur Entsorgung und zum Recycling

Das Symbol oben bedeutet, dass dieses Produkt und/oder die Batterie entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften und getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Muss dieses Produkt entsorgt werden, gib es bei

einer offiziellen Sammelstelle ab. Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern (auch Apple Retail Stores) eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Eine weitere Möglichkeit zur Rückgabe von Elektroaltgeräten ist das Apple Trade-In Programm. Weitere Informationen dazu, zu Sammelstellen für Altgeräte, zu eingeschränkt nutzbaren Substanzen und zu weiteren Umweltinitiativen findest du auf apple.com/de/trade-in und apple.com/de/environment. Durch getrenntes Sammeln und Recycling werden die Rohstoffreserven geschont und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts und/oder der Batterie alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt eingehalten werden. Du bist selbst für die Löschung aller Daten auf dem Gerät, einschließlich vertraulicher und persönlicher Daten, verantwortlich, bevor du das Gerät zum Recycling übergibst.

Informazioni sullo smaltimento e sul riciclo

Il simbolo qui sopra significa che, in base alle leggi e alle normative locali, il prodotto e/o la sua batteria devono essere riciclati separatamente dai rifiuti domestici. Quando il prodotto diventa inutilizzabile, portalo nel punto di raccolta stabilito dalle autorità locali. La raccolta differenziata e il riciclaggio del prodotto e/o della sua batteria al momento dello smaltimento aiutano a conservare le risorse naturali e assicurare che il riciclaggio avvenga nel rispetto della salute umana e dell'ambiente. Per informazioni sul programma di riciclaggio di Apple, i punti di raccolta per il riciclo, le sostanze

Disposal Information for India



The symbol indicates that this product and/or battery should not be disposed of with household waste. When you decide to dispose of this product and/or its battery, do so in accordance with local environmental laws and guidelines. For information about Apple's recycling program, recycling collection points, restricted substances and other environmental initiatives, visit apple.com/in/environment.

Declaration of Conformance

This product complies with Reduction of Hazardous Substances (RoHS) requirements specified in E-Waste (Management) Rules, 2016. Further information on regulated substances and constituents can be found in Apple's Regulated Substances Specification at apple.com/regulated-substances.

台灣

限制物質及其化學物質					
單元	鉛 (Pb)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr ^{VI})	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
電腦板	-	0	0	0	0
外殼	-	0	0	0	0
連接器	-	0	0	0	0
配件	-	0	0	0	0

備考1. "0" 係指該項限制物質之百分比含量未超過百分之十含量基準值。

備考2. "0" 係指該項限制物質為揮發性物質。

中国大陆

有害物质	零部件		
	电路板	附件	电池
铅 (Pb)	X	0	X
汞 (Hg)	0	0	0
镉 (Cd)	0	0	0
六价铬 (Cr VI)	0	0	0
多溴联苯 (PBB)	0	0	0
多溴二苯醚 (PBDE)	0	0	0

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572-2011 规定的限量水平以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572-2011 规定的限量要求。

根据中国电子行业标准 SJ/T 11364-2014 和相关的中国政府法规，本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识，或决于组件和组件制造商，产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识 优先于产品上任何与之相冲突的或不同的环保使用期限标识。



© 2022 Apple Inc. All rights reserved. Apple, the Apple logo, AirPods, and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Apple is under license. Printed in XXXX. 034-05289-A

Ultra Wideband information

Ultra Wideband is available on the MagSafe Charging Case for AirPods Pro (2nd generation), and availability varies by region.

Ultra Wideband is only active when the charging case is in close proximity to a paired Ultra Wideband-compatible Apple device and during a user-triggered finding session.

Ultra Wideband must be turned off when onboard aircraft, ships, and other prohibited regions by turning on airplane mode on a paired Ultra Wideband-compatible Apple device. To turn on airplane mode on a paired Ultra Wideband-compatible Apple device, open Control Center, then tap ✈️. You can also turn Airplane mode on or off in Settings 📶. When airplane mode is on, ✈️ appears in the status bar.

Ultra Wideband features require a paired Ultra Wideband-compatible Apple device.

Australia: Ultra Wideband transmitters must not be operated within a nominated distance from specified Australian radio-astronomy sites. For further information about nominated distance, please refer to the Radiocommunications (Low Interference Potential Devices) Class Licence 2015 published by the Australian Communications and Media Authority.